



Servicio de traducción de audio

Español-Inglés

Español-Portugués

Inglés-Portugués



Descripción del servicio

- Servicio desarrollado principalmente para la traducción y transcripción de audio en español a los idiomas de inglés y portugués nativo o viceversa.
- El servicio está pensado principalmente para oradores y relatores de cualquier materia.
- Los trabajos de traducción y transcripción son realizados por un profesional Traductor Intérprete titulado.



Ventajas del servicio

- Transcripción de audio y traducción realizadas por una persona natural y no de manera automática, permitiendo una mejor comprensión del contexto.
- Evitar traducciones literales que no siempre reflejan el real sentido de la oración o el mensaje, como sucede con los traductores en línea.
- Traducción y grabación al portugués realizada por persona nativa de Brasil.
- Traducción y grabación al inglés con acento norte americano.



Qué contempla el servicio

- Transcripción del audio original en español
- Traducción del texto al inglés y portugués
- Generación de archivo de audio en los idiomas detallados anteriormente
- Texto completo de transcripción en idiomas solicitados



Tiempos y formas de entrega

- Una vez recibido el audio original, se contemplan 5 días hábiles para la entrega del material completo.
- Archivos de audio y textos traducidos quedarán disponibles para descarga en sitio público.
- Textos traducidos serán además enviados mediante correo electrónico.



Valores del Servicio

- El detalle del trabajo realizado contempla: transcripción, traducción y grabación en los idiomas requeridos.
- Servicio Español-Portugués: \$100.000.-
- Servicio Español-Inglés: \$90.000.-
- Servicio Portugués-Inglés: \$100.000.-
- Servicio Inglés-Español: \$90.000.-
- Servicio Portugués-Español: \$100.000.-



Condiciones Generales

- Los valores indicados corresponden a sesiones de 1 hr de audio
- Los valores incluyen IVA
- Precios al contado o vía transferencia electrónica
- Para contratar servicio deberá pagar 50% por adelantado, 50% contra entrega
- Servicios no detallados en ésta propuesta tendrán costo adicional



Contacto

Carolina Quezada Winser

Traductor Intérprete de Enlace Inglés-Español

Email: cquezada@samtec.cl

Teléfono: +56 2 570 8779



Gracias!